

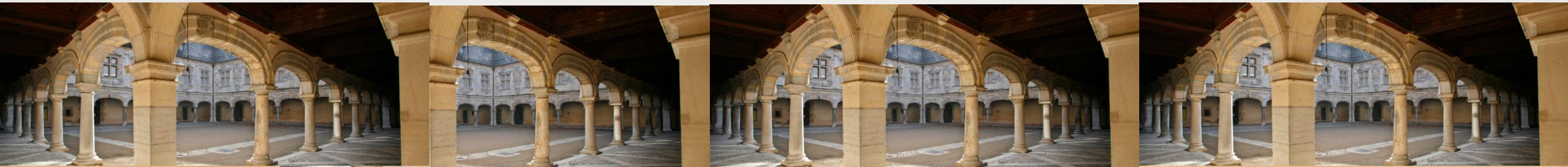
*Monter un projet français langue
professionnelle dans un écosystème
universitaire : apports, méthodologie et
contraintes*



Pierre Salam

Enseignant-chercheur - Directeur

Maison des Langues - Le Mans Université





Plan

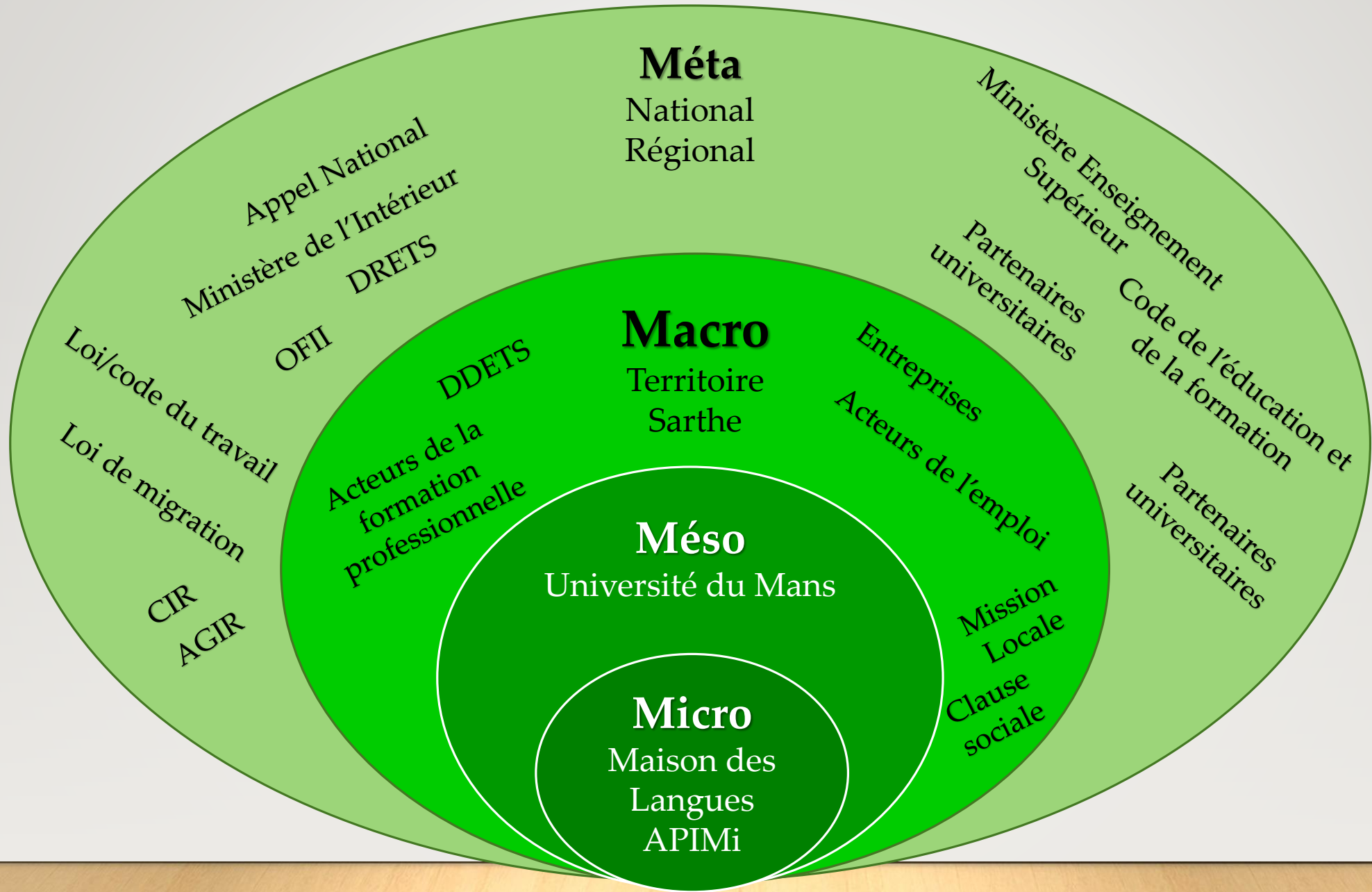
- Présentation de l'éco-système
- Présentation du dispositif APIMi
- Contextualisation
- Conclusions et perspectives

Un écosystème?

- Tansley (1935) écosystème biologique : *un système d'interactions entre les populations de différentes espèces vivant dans un même site, et entre ces populations et le milieu physique*
- Ecosystème des Affaires (Moore, 1996) : « *une communauté économique supportée par l'interaction entre des entreprises et des individus – les organismes du monde des affaires. Cette communauté économique va produire des biens et des services en apportant de la valeur aux clients qui feront eux-mêmes partie de cet écosystème.* »
- Ecosystème innovant (Bouchez, 2020) : « *Par écosystème innovant, on entendra à ce stade des formes d'organisations réticulaires partenariales où la collaboration est primordiale pour créer une valeur partagée, qui soit bénéfique aux différentes parties prenantes, ainsi qu'in fine, aux consommateurs.* »

Dynamique écosystémique (Bouchez, 2020)

- un *contexte* général favorable à l'innovation (atmosphère, valeurs, culture, etc),
- des *lieux*,
- des *liens* de proximité de différentes natures : géographiques, intellectuels, sociaux, économiques, etc., qu'ils soient par ailleurs formels ou informels ;
- des *acteurs* qui participent à ces différents écosystèmes et qui sont le plus souvent constitués d'organisations du savoir et de travailleurs professionnels du savoir ;
- des *projets* prometteurs à caractère souvent disruptif, issus des interactions avec les quatre autres composantes (contexte, lieux, liens, acteurs).



Le Mans Université : université à taille humaine

- Valeurs (*site de l'université*)
 - *Le Mans Université prône avec fierté et conviction, l'authenticité, l'altruisme et le partage.*
 - *Le Mans Université assume pleinement son histoire, son rôle d'ascenseur social et d'acteur socio-économique sur le territoire.*
 - *Le Mans Université affirme son ambition : l'excellence, la réussite de tous et l'épanouissement de chacun.*
- Quelques informations :
 - *40 ans d'existence sur le territoire (Sarthe et Mayenne)*
 - *13000 étudiants – 1110 personnels*
 - *Encouragement de l'alternance et du lien avec les entreprises du territoire*
 - *Gouvernances favorables aux projets innovants*
- Deux services
 - *La Maison des Langues*
 - *Le Service de Formation Continue*

Maison des Langues quatre bases:

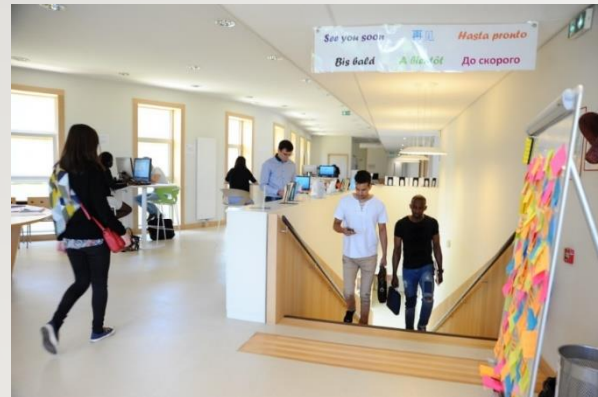


Maison
des Langues



Multilinguisme et
ouverture Interculturelle

Complémentarité et
collaboration



Accompagnement des
acteurs

Diversité et multi-
modalité



Un service au sein de l'université, pour l'université et au-delà



Objectifs de la Maison des Langues ?

- Accueillir une diversité de publics
 - Étudiants de l'université et des partenaires,
 - Personnel de l'université,
 - Réfugiés (BPI, BPT, Demandeurs d'Asile), Migrants,
 - Étudiants internationaux,
 - Toute personne intéressée par les langues.
- Accompagner via des dispositifs
 - Pour renforcer les compétences langagières (français, anglais, espagnol, allemand...),
 - Pour s'ouvrir à de nouvelles langues et cultures (arabe, russe, italien, coréen...),
 - Pour valider des Diplômes d'Université (DUEF, DU Passerelle, DU Japonais...),
 - Pour obtenir une certification (TCF, TOEIC, WiDaF, linguaskill...),
 - Pour améliorer l'insertion socio-professionnelle.

Comment?

- Être à l'écoute des besoins des publics
- Être en mode actif, flexible et agile
 - Construire des dispositifs, évaluer la pertinence, adapter...
 - Répondre à des appels à projets locaux, régionaux, nationaux et internationaux,
 - Co-construire des partenariats,
- Participer à la recherche et à la réflexion collective
 - Participer à des associations savantes (Réseau MEnS, ADCUEFE...),
 - Collaborer avec d'autres universités via les projets,
 - Participer à des colloques et publier en intégrant les laboratoires et les équipes pédagogiques.

Que proposons-nous pour un public non-francophone?

- Cours du soir
 - 30h par semestre – deux fois par semaine – thématique : français général
 - Public : tout le monde
- Cours Français sur Objectif Universitaire
 - 18h par semestre – une fois par semaine – thématique : méthodologie universitaire
 - Public : étudiants internationaux
- DUEF/ DUP – formations préparatoires à l'université
 - 200 à 250h par semestre – 3.5 à 4 jours par semaine – thématique : français pour l'université
 - Public : tout le monde (S2 : 115 inscrits dont **90 réfugiés**)
- Il paraît évident que ces dispositifs ne sont pas adaptés à une formation FLP

Deux propositions de définitions

- Français Langue Professionnelle : vise à développer la maîtrise de la langue en milieu professionnel, en s'adossant à une analyse préalable des discours et des actions dans le cadre du domaine d'intervention (exemple savoir transmettre une information à son chef de chantier)
- Contextualisation d'une formation FLP : adaptation d'un dispositif aux besoins exprimés ou identifiés sur le terrain. Contextualiser nécessite de comprendre, d'expliquer et d'analyser la pratique professionnelle des apprenants (rencontres, observations, récoltes...).

Attention

Besoin subjectif
=> Ce que je veux
apprendre

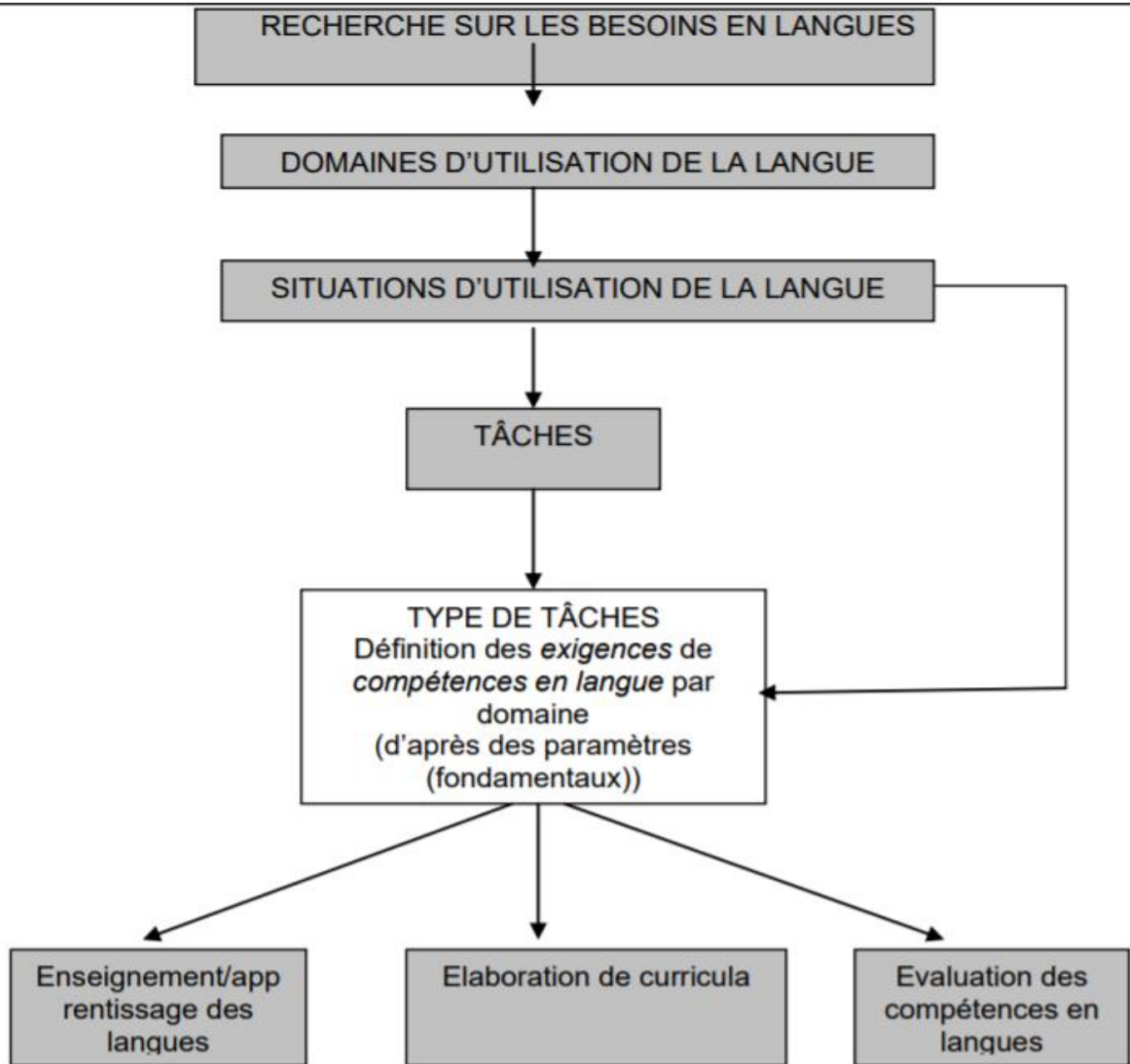
Besoin objectif
=> Ce que je dois
apprendre

Une attente paradoxale en formation d'adultes

- En formation d'adultes, les « accompagnés » attendent deux choses du formateur (ou l'accompagnateur) (Faulx & Danse, 2015)
 1. Qu'il se positionne comme un « pair »
 - Il respecte des choix, des attentes, des compétences, des expériences
 - Il n'estime pas détenir tous les savoirs, toutes les réponses, toutes les solutions
 2. Qu'il se positionne comme un « expert » du domaine
 - Il détient un capital culturel, de compétences, de connaissance, de savoir-faire particuliers
 - Il est prêt à le partager avec les apprenants
- Pour réussir cette mission, il faut alterner les deux positionnements

Choix et effets

- Concevoir et conduire une formation, c'est en permanence, poser des choix.
 - Importance de faire des choix judicieux
- Selon Faux et Danse (2015) un choix judicieux est un choix qui :
 - Permet l'apprentissage visé et suscite les dynamiques d'apprentissage souhaitées
 - Suscite l'engagement et la motivation,
 - Génère des dynamiques relationnelles entre participants qui soutiennent le processus de formation.
- Pour cela, il faut connaître les besoins des apprenants
- La didactique a proposé plusieurs pistes pour analyser les besoins des apprenants



- Étapes d'une analyse de besoins
- Van Avermaet, Piet & Sara Gysen (2008) *Apprentissage, enseignement et évaluation des langues, et intégration des migrants adultes. Importance de l'analyse des besoins.* Strasbourg : Conseil de l'Europe.

2021-2022 : premier projet FLP

- Aux Origines : Pourquoi se lancer dans le Français Langue Professionnelle ?
 - Un besoin des « candidats » et de certains bénéficiaires (exemple : travailler dans les espaces verts)
 - Un manque au niveau de l'offre de la ML
 - Un cours sur l'analyse des besoins en Master FLE
 - Une rencontre à la DDETS 72 et l'expression d'un besoin (les formations actuelles ne répondent pas aux besoins des bénéficiaires)
- Lancement d'un projet expérimental :
 - Français langue professionnelle en BTP, aide à domicile
 - Rencontres, construction de liens, de modules et d'une formation
 - Communication au niveau local et national
- Appel à projets national



Appel à Projets National relatif à l'Intégration des Etrangers

Objectif : Accompagnement des migrants, **principalement des femmes**, dans l'accès au marché du travail, la lutte contre la facture numérique, le renforcement de l'inclusion, l'accès aux soins...



Public cible: non européens, titulaires d'un titre de séjour (moins de cinq ans) délivré au titre de l'immigration familiale, de l'immigration professionnelle ou de la protection internationale

Durée du
projet



Seuil minimum
du coût d'un
projet



Pourquoi répondre à cet appel en tant que Centre Universitaire de FLE?

- Innover et s'adapter
- Répondre à de nouveaux besoins
- Accueillir de nouveaux publics
- Travailler avec de nouveaux partenaires
- Se mettre au service des territoires
- Développer nos pratiques pédagogiques et organisationnelles
- Motivation « partagée » : être utile



Organisation avant l'obtention

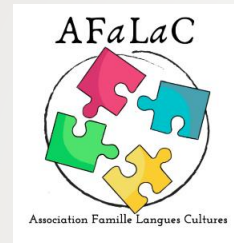
- Miso et Méso : Maison des Langues et Le Mans Université
 - Présentation de l'appel et construction d'une offre
 - Constitution d'une équipe interne
 - Recrutement des membres du projet au sein de l'université
 - Validation du projet par la présidence de l'université
- Macro et Méta
 - Présentation du projet et recherche de soutiens locaux (DDTES 72 et acteurs de l'emploi)
 - Recherche de partenaires et construction d'une offre globale
 - Rencontre avec les co-financeurs



Accompagner la Professionnalisation et l'Inclusion des Migrants (APIMI)

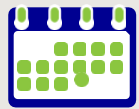
par l'apprentissage du français et du numérique

- Formation en Français Langue Professionnelle
- Formation des formateurs (FLP et alphabétisation)



3 régions : Pays de la Loire, Hauts de France, Occitanie

5 actions : Coordination, Français langue professionnelle pour inclusion, Mentorat, Accompagnement et formation des formateurs, Impact et évaluation du projet



01/09/2022 au
31/08/2023



Projet initial estimé à **349 438 €**
Subvention sollicitée: **249 113 €**
Subvention obtenue : **200 000 €**



130 bénéficiaires
40 formateurs + 15 mentors

Objectifs

- Conception d'actions de formation en Français Langue professionnelle pour l'inclusion
- Conception d'action de Mentorat et accompagnement
 - Mentors bénévoles, professionnels des métiers-cibles visés
 - Tutorat
- Accompagnement et formation de formateurs

Organisation pendant le projet

- Miso et Méso :
 - Définition d'une équipe projet réduite, formation, participation à des actions locales
 - Suivi des actions, adaptation, modification...
 - Communication et échanges avec les différents acteurs
- Macro et Méta
 - Comité de pilotage national (une fois par mois) : échanges sur différentes questions
 - Identification de référents sociaux, communication et échanges : présentation du projet, recrutement des bénéficiaires, suivi de l'assiduité, point régulier...
 - Suivi des actions avec la DIAN et visite sur place



Collecte de données et contextualisation

- La conception d'une formation spécifique doit être précédée par une phase de « travail de terrain » (Parpette & Liu, 2022)
 - Prise d'informations
 - Comprendre le contexte et construire la représentation du champ (académique et professionnel) dans lequel interviennent les apprenants
 - Collecte de données
 - Récolter des discours existants et des discours sollicités pour construire les modules de formation

Méthodologie

- Rencontres avec les acteurs de l'emploi et de l'insertion
- Enquêtes sur les profils des bénéficiaires (questionnaire)
- Analyse des métiers visés pour les acteurs de la formation

Français Langue Professionnelle
Imagier des compétences professionnelles

Nom du candidat : _____
Prénom du candidat : _____

Cet imagier a pour objectif de recenser les expériences antérieures et projets professionnels à moyen ou long terme des bénéficiaires.
The objective of this picture leaflet is to identify the previous experiences and medium or long-term professional projects of the beneficiaries.

Sur toutes les pages, cochez la case qui correspond à votre situation.
On all the pages, tick the box that corresponds to your situation.

Je **veux** faire.
I want to do it. Je **ne veux pas** faire.
I do not want to do it.

Cochez cette case seulement si cela correspond à vos compétences professionnelles.
Tick the box only if it corresponds to your professional abilities.

Je **sais** faire.
I know how to do it.



2. Métiers de l'automobile et du transport

Transport et logistique




 




> Quelques métiers :
Chauffeur routier
Chauffeur de bus
Préparateur de commandes

Mécanique automobile

> Quelques métiers :
Mécanicien
Garagiste
Agent de contrôle technique


  

6. Métiers du soin

Personnel paramédical

> Quelques métiers :
Infirmier
Aide-soignante
Assistant

Personnel médical

> Quelques métiers :
Médecin
Dentiste
Pharmacien

Pourquoi une analyse des métiers?

- Ne pas limiter les métiers => travailler sur les souhaits des apprenants
 - Constat : les métiers demandés sont différents des métiers qu'on retrouve en FLP
- Affiner le projet professionnel et les métiers visés avec les apprenants
- Conserver un temps de formation en face à face avec l'enseignant (deux fois par semaine) => flexibilité et adaptation aux disponibilités des apprenants
- Combler les besoins avec du tutorat (assuré par des étudiants du Master FLE) => sur les mêmes jours de présence des apprenants



Organisation de la formation

Français général
pour l'inclusion
22h

Pré-prof
14h

Six semaines
5 à 7 heures pédagogiques

25 h enseignant

9h tutorat

Modules FLP
4 métiers + 1 général
80h

15 semaines
5 à 6 heures pédagogiques

60h enseignant

20h tutorat

- Soins et services à la personne
- BTP et mécanique
- Vente et restauration
- Tertiaire et administrations
- Parcours mixte

Récolte des données du terrain pour les modules FLP
Formation des enseignants
Conception des modules



Et La collaboration?

- Miso et Méso
 - Cellule de coordination, réunions pédagogiques
 - Action de formation des enseignants
 - Comité de pilotage, échanges avec les différents services administratifs
- Macro et Méta
 - Comité de pilotage national (une fois par mois), échanges informelles en dehors
 - Réunions collectives, échanges avec différents acteurs de l'emploi et de l'insertion, participation à des temps d'échanges
 - Lancement d'un comité recherche, actions recherches, actions de formation
 - Participation à deux journées organisées par la DIAN



Et les forces?

- Miso et Méso : Maison des Langues et Université du Mans
 - Implication de la coordination dans le projet
 - Motivation des apprenants
- Macro et méta :
 - Rencontres riches avec les professionnels
 - Tissage local très solide avec les référents sociaux et emploi
 - Échanges riches et interactifs avec les partenaires
 - Échanges riches avec les co-financeurs – écoute mutuelle et réactivité



Et les difficultés/ amélioration?

- Miso et Méso : Maison des Langues
 - Identification des bénéficiaires répondant aux attentes
 - Adaptation aux publics pas toujours évidente (multiniveaux)
 - Maintenir les apprenants dans une formation « non financée »
 - Conception des modules
 - Formation des enseignants (faire appel à une formatrice externe)
 - Manque de temps pour construire (priorisation)
 - Coordination : besoin d'être réactif et flexible, impression de surcharge permanent
- Macro et Méta :
 - Fin du financement (un an) et arrivée de nouveaux projets BOP104 et AGIR
 - Manque d'échanges sur le projet avec certains des acteurs locaux (à améliorer)
 - Problématique de concurrence entre les acteurs de formation



Conclusions

Apports de la contextualisation	Difficultés de la contextualisation
<ul style="list-style-type: none">• Proposer des dispositifs adaptés (choix judicieux)• Éclairer les équipes pédagogiques• Construire des modules cohérents• Susciter l'engagement et la motivation,• Générer des dynamiques en formation• Créer un nouvel esprit d'équipe	

Conclusions

Apports de la contextualisation

- Proposer des dispositifs adaptés (choix judicieux)
- Éclairer les équipes pédagogiques
- Construire des modules cohérents
- Susciter l'engagement et la motivation,
- Générer des dynamiques en formation
- Créer un nouvel esprit d'équipe

Difficultés de la contextualisation

- Aspect chronophage
- Phénomène d'un « jour sans fin » didactique
=> ne pas pouvoir préparer en amont sa formation
- Sentiment d'être « prestataire de service » (ubérisation de la formation) => perte d'une certaine expertise

Conclusions

Apports de la contextualisation	Difficultés de la contextualisation
<ul style="list-style-type: none">• Proposer des dispositifs adaptés (choix judicieux)• Éclairer les équipes pédagogiques• Construire des modules cohérents• Susciter l'engagement et la motivation,• Générer des dynamiques en formation• Créer un nouvel esprit d'équipe	<ul style="list-style-type: none">• Aspect chronophage• Phénomène d'un « jour sans fin » didactique => ne pas pouvoir préparer en amont sa formation• Sentiment d'être « prestataire de service » (ubérisation de la formation) => perte d'une certaine expertise

Réfléchir à des moyens pour maintenir l'engagement des différents acteurs dans une démarche créative de partage

Réfléchir à des activités impliquant les apprenants dans une démarche créative et efficace

Pistes de travail

- Réfléchir aux missions et aux temps du projet
 - Le temps collectif, le temps personnel
- Renforcer la formation des acteurs
 - Gestion de l'hétérogénéité des niveaux
- Construire des outils d'analyse rapide des pratiques
- Intégrer des temps de pratiques professionnelles dans le temps pédagogique
 - Visite, travail avec des professionnels, stage...
- Faire appel à la théorie des Communautés de Pratiques (Wenger, 1995)
- Réfléchir à des formations longues type DU intégrant de l'alternance ;
 - Formation ouverte (plusieurs métiers) ou formation resserrée (un seul métier)?

